



Turmdrehkran

280 EC-H 12 FR.tronic®

280 EC-H 12 Litronic®

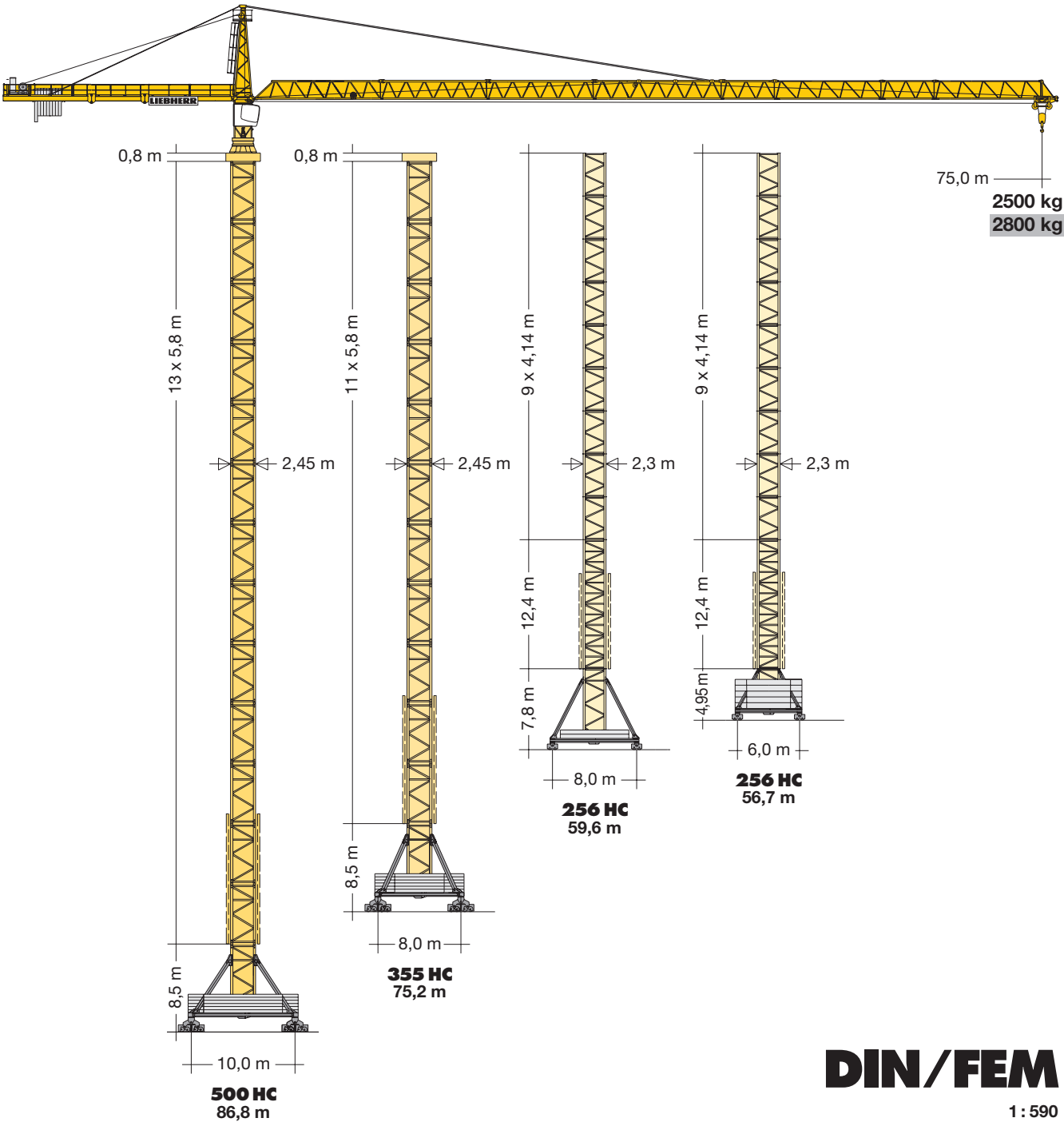
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre

- 280 EC-H 12 FR.tronic®

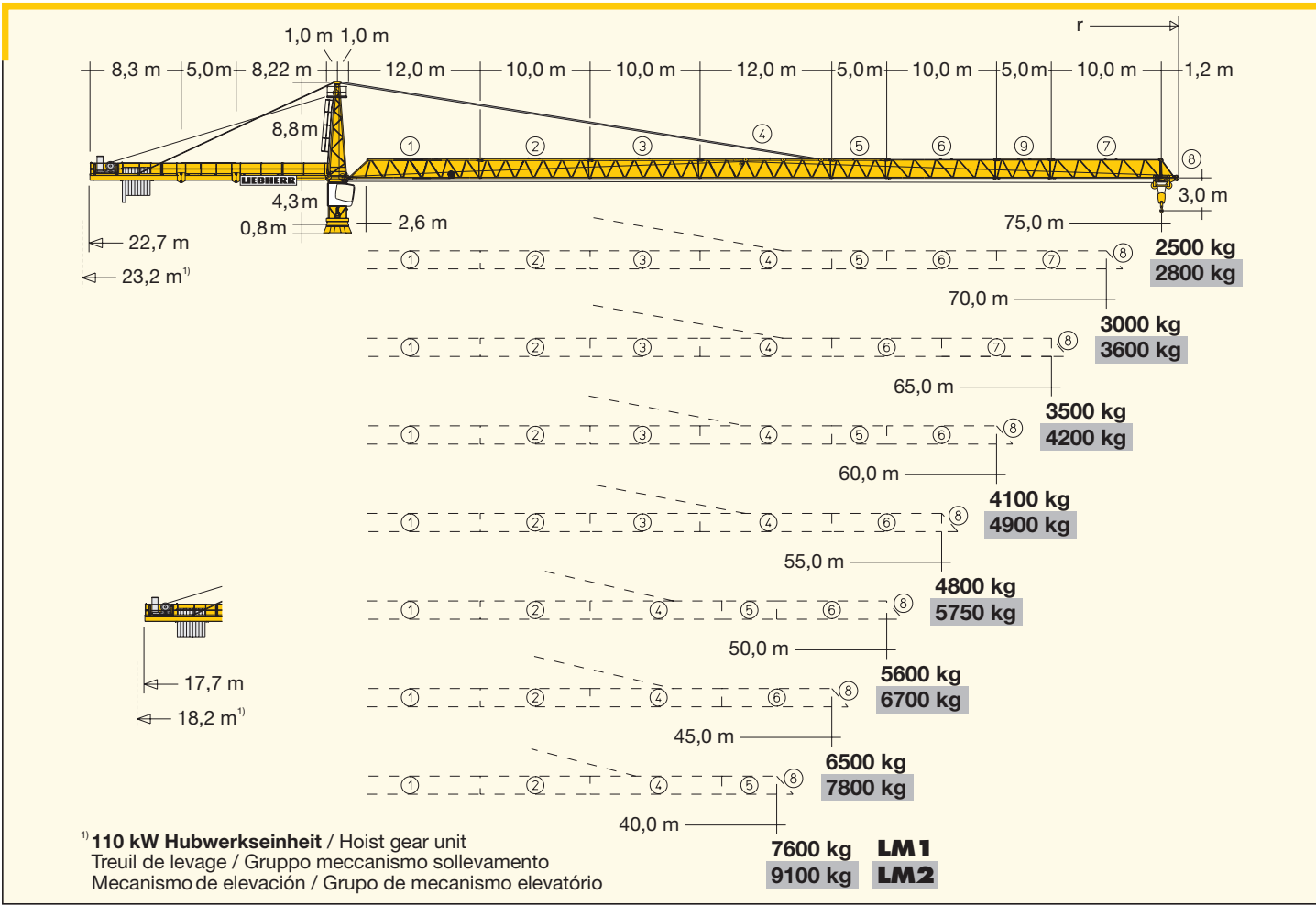
280 EC-H 12 Litronic®

280 EC-H 16 FR.tronic®

280 EC-H 16 Litronic®

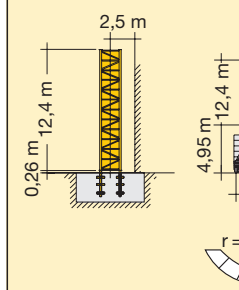
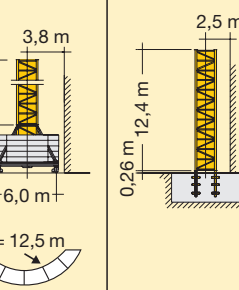
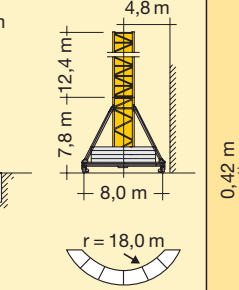
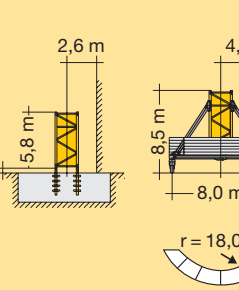
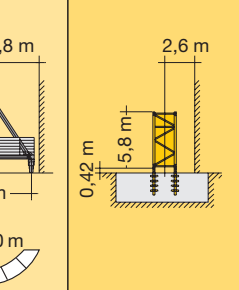
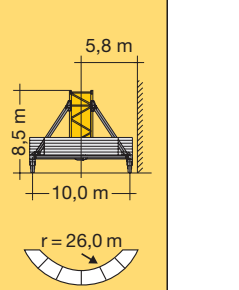


LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	256 HC				355 HC				500 HC			
13	-	-	-	-	-	-	-	-	78,7*	86,8*	-	-
12	-	-	-	-	-	-	-	-	72,9	81,0	-	-
11	-	-	-	-	67,1*	75,2*	-	-	67,1	75,2	-	-
10	-	-	-	-	61,3	69,4	-	-	61,3	69,4	-	-
9	52,0**	56,7**	52,0**	59,6**	55,5	63,6	-	-	55,5	63,6	-	-
8	47,9**	52,6**	47,9**	55,5**	49,7	57,8	-	-	49,7	57,8	-	-
7	43,7	48,4	43,7	51,3	43,9	52,0	-	-	43,9	52,0	-	-
6	39,6	44,3	39,6	47,2	38,1	46,2	-	-	38,1	46,2	-	-
5	35,4	40,1	35,4	43,0	32,3	40,4	-	-	32,3	40,4	-	-
4	31,3	36,0	31,3	38,9	26,5	34,6	-	-	26,5	34,6	-	-
3	27,2	31,9	27,2	34,8	20,7	28,8	-	-	20,7	28,8	-	-
2	23,0	27,7	23,0	30,6	14,9	23,0	-	-	14,9	23,0	-	-
1	18,9	23,6	18,9	26,5	9,1	17,2	-	-	9,1	17,2	-	-
0	14,7	19,4	14,7	22,3	3,3	11,4	-	-	3,3	11,4	-	-
	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m
												

* xx LM 2 Nicht möglich. / Not possible. / Pas possible. / Non possibile. / No posible. / Nao é possível.

Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta.

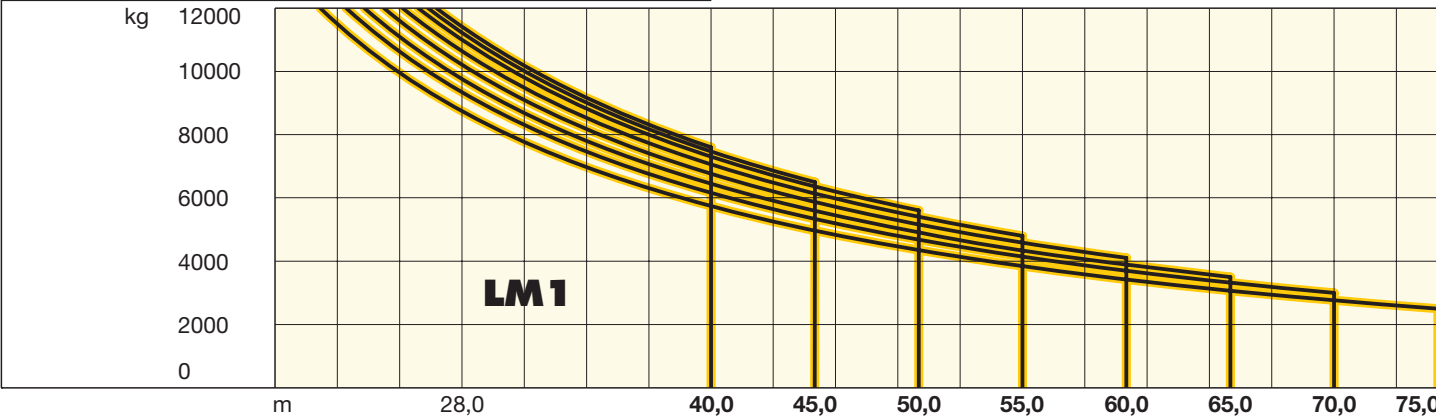


Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

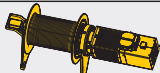
		280 EC-H 12 FR.tronic®													
m	r	m/kg	m/kg												
			22,0	25,0	28,0	31,0	34,0	37,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0
75,0	(r = 76,6)	2,6–21,2 12000	11500	9950	8750	7770	6970	6310	5740	4970	4350	3840	3420	3070	2760
70,0	(r = 71,6)	2,6–22,4 12000	12000	10620	9340	8310	7470	6760	6160	5340	4680	4150	3700	3320	3000
65,0	(r = 66,6)	2,6–23,3 12000	12000	11090	9760	8690	7810	7070	6450	5590	4910	4360	3890	3500	
60,0	(r = 61,6)	2,6–24,3 12000	12000	11600	10210	9090	8180	7410	6760	5870	5160	4580	4100		
55,0	(r = 56,6)	2,6–25,2 12000	12000	12000	10640	9480	8530	7740	7060	6140	5400	4800			
50,0	(r = 51,6)	2,6–25,9 12000	12000	12000	11000	9800	8820	8000	7310	6360	5600				
45,0	(r = 46,6)	2,6–26,4 12000	12000	12000	11230	10010	9010	8180	7470	6500					
40,0	(r = 41,6)	2,6–26,8 12000	12000	12000	11410	10180	9170	8320	7600						

LM 1



Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



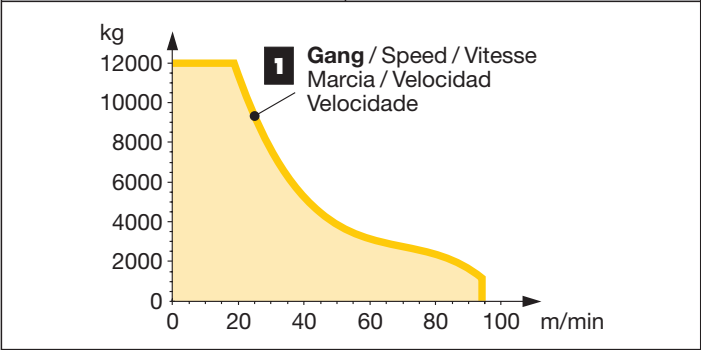
↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

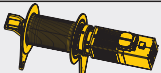
45 kW FU
WIW 260 MZ 402

5 **Lagen**
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

1 12000 0 ↔ 19
1150 0 ↔ 94

max. 256,0 m**



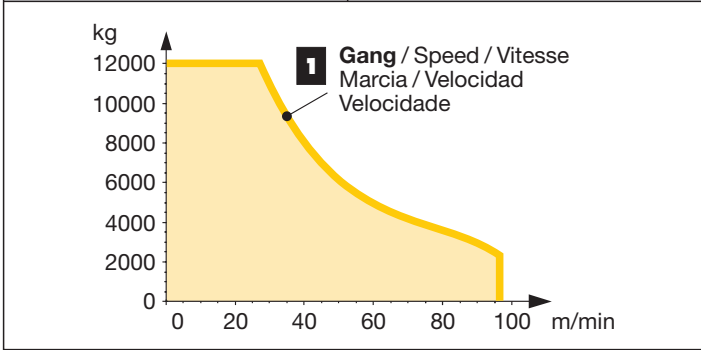


↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

65 kW FU
WIW 280 MZ 401

7 **Lagen**
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

1 12000 0 ↔ 27
2300 0 ↔ 96

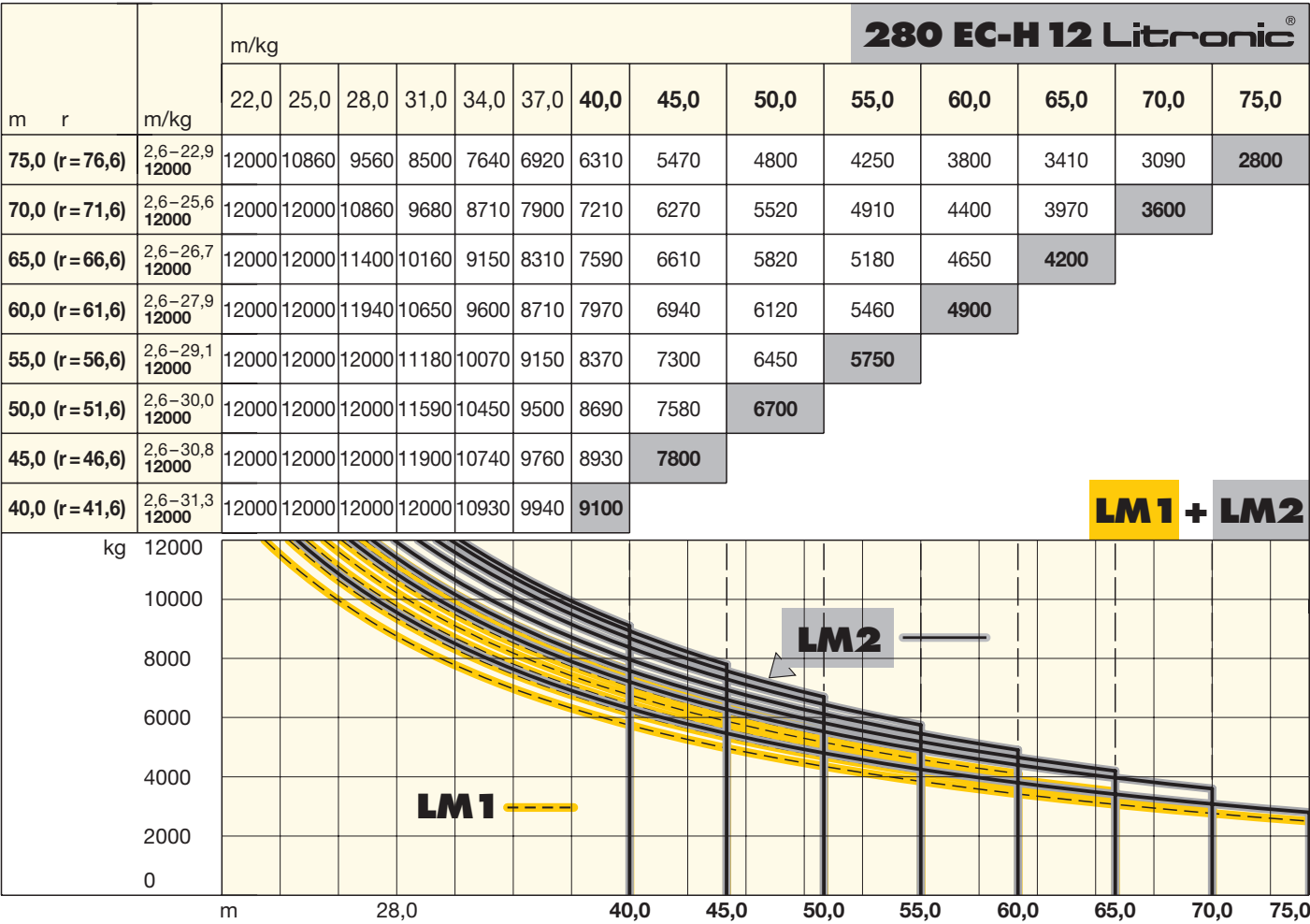


** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.



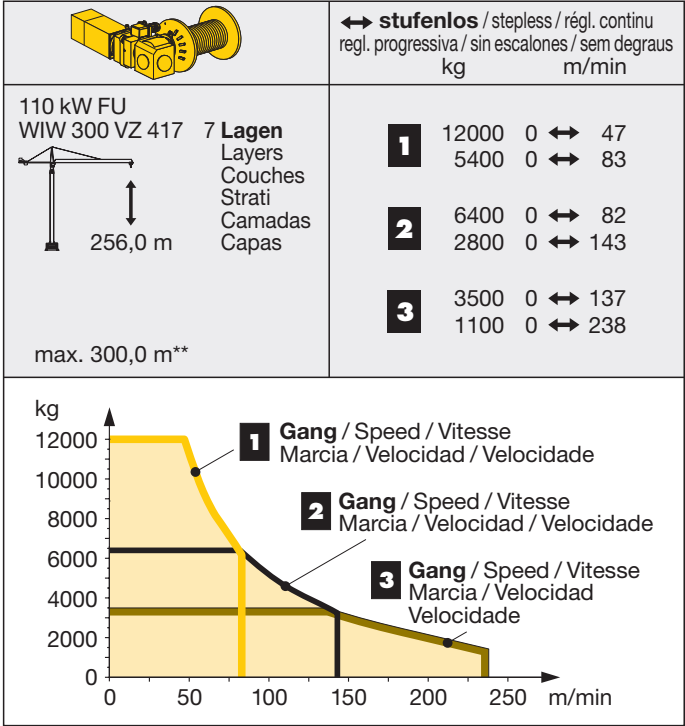
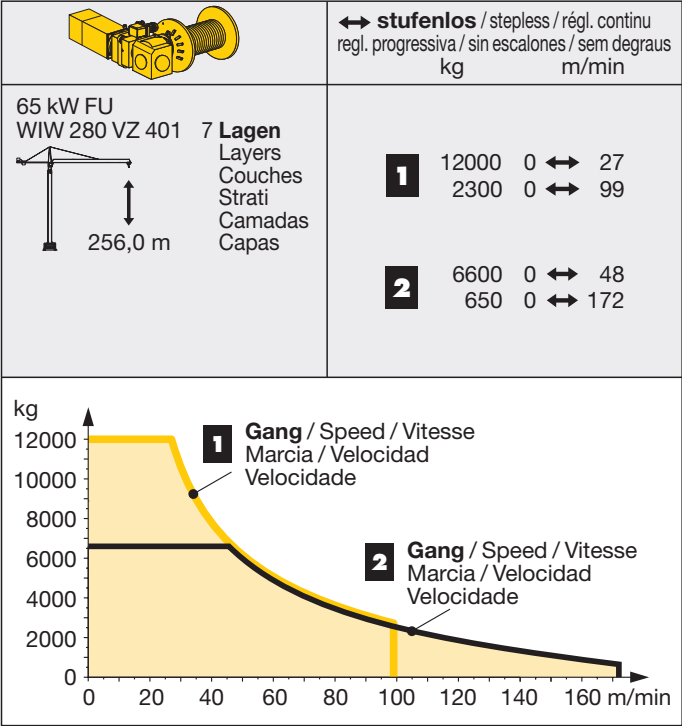
Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



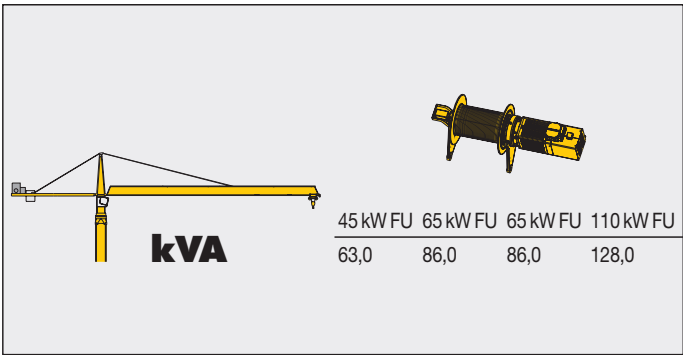
LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento.



Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 110,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW 500 HC (550 HC) 4 x 5,5 kW 355 HC (390 HC) 2 x 7,5 kW 256 HC (290 HC)



Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso.

Kranoberteil

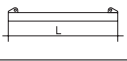
Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru
Parte superior grúa / Parte superior do guindaste

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.							
1	1	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória			5,49	2,74	2,80	10120
2	1	Turmspitze / Tower head Porte-flèche / Cuspide / Cabeza de torre Cabeça de apoio de lança			9,09	1,70	1,92	2800
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança			8,48	2,45	0,92	3050
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança			8,44	1,77	0,92	2800
5	1	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche Spezzione di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança			5,22	1,76	0,92	1550
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança			12,26	1,86	1,96	① 2980
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzione di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			10,26	1,63	1,87	②+③ 1880
1	12,28				1,63	1,86	④ 2260	
1	5,32				1,63	1,86	⑤ 820	
1	10,27				1,63	1,86	⑥ 1220	
1	10,26				1,63	1,84	⑦ 800	
1	5,25				1,63	1,84	⑧ 510	
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Tramo punta de pluma / Cabeça de lança			1,70	1,88	2,05	⑨ 280
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho			1,89	1,83	1,57	1150
10	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			2,39	2,20	1,74	3300

Turm

Tower / Mât / Torre
Torre / Torre

11	9	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre			256 HC	4,14	2,30	2,30	2300
	11				355 HC	6,28	2,45	2,45	5050
	13				500 HC	6,28	2,45	2,45	6480
12	1	Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			256 HC	12,42	2,30	2,30	5770
13	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre			256 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4830 (7940)

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
		Klettereinrichtung	Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru					
			Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício					
14	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia de sopraele vazione compl., suddivisa Torre de montaje, dividida / Peça de guia, subdividida	256 HC 355 HC 500 HC	8,39 12,39 12,39	2,68 2,75 2,75		2,58 (3,04) 1,58 1,58	5100 8300 8300
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allugamento gru Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, tavassa de apoio e subida	256 HC 355 HC 500 HC	2,10 2,10 2,10	1,25 1,10 1,10		1,00 1,00 1,00	1150 1810 1810
		Unterwagen	Undercarriage / Châssis / Carro della gru					
			Carro con mástil / Carro de guindaste					
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin Balancim com suporte	  355 HC 500 HC	1,60	0,72		1,48	1390
17	2 4 4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão	  256 HC 355 HC 500 HC	1,63 (1,46) 1,40 1,45	0,92 (0,84) 0,75 0,82		0,95 (0,87) 0,65 0,72	1690 (920) 920 1690
18	2 4 4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão	  256 HC 355 HC 500 HC	1,37 (1,15) 1,10 1,30	0,62 (0,60) 0,60 0,40		0,95 (0,87) 0,65 0,72	1340 (880) 880 1340
19	1 2 2	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Braço soporte largo / Travessa comprida	  256 HC 355 HC 500 HC	9,10 (11,95) 11,82 7,32	0,80 (0,82) 0,92 0,92		0,80 (0,80) 0,93 0,93	1650 (2200) 3515 2330
20	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Braço soporte corto / Travessa curta	  256 HC 355 HC 500 HC	4,45 (5,58) 5,74 7,14	0,77 (0,65) 0,80 0,80		0,77 (0,77) 0,90 0,90	800 (1035) 1600 2135
21	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo	  256 HC 355 HC 500 HC	5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46) 7,30 9,30	0,11 – 0,18 (0,1 – 0,17) 0,14 0,14		0,16 – 0,38 (0,1 – 0,38) 0,14 0,14	175 – 525 (366 – 912) 340 510
22	4	Stützhalm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio	  256 HC 355 HC 500 HC	4,14 (6,55) 6,06 6,98	0,18 (0,22) 0,26 0,26		0,25 (0,25) 0,34 0,34	320 (600) 862 1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis	  256 HC 355 HC 500 HC	3,73 (6,70) 6,61 6,61	2,62 (2,53) 2,44 2,44		2,62 (2,53) 2,44 2,44	2550 (3800) 7475 7930
24		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem	256 HC 355 HC 500 HC	9,00	1,60		1,00	4000
() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.								
* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.								

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!
Salvo modificação da construação!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.